

「美」史蒂芬·塔尔蒂著
陈怡玲译



『嘉宝』与希特勒
展开『头脑风暴』

仅凭一己之力
挽救诺曼底登陆行动

代号 AGENT GARBO “嘉宝”

THE BRILLIANT,
ECCENTRIC SECRET AGENT WHO TRICKED HITLER
AND SAVED D-DAY



西苑出版社
XU'YUAN PUBLISHING HOUSE

代号

AGENT GARBO

“嘉宝”

THE BRILLIANT,
ECCENTRIC SECRET AGENT WHO TRICKED HITLER
AND SAVED D-DAY

Stephan Talty

[美] 史蒂芬·塔尔蒂 著
陈怡玲 译

图书在版编目 (CIP) 数据

代号“嘉宝” / (美) 塔尔蒂 (Talty, S.) 著; 陈怡玲译. —北京: 西苑出版社, 2015.7
书名原文: Agent Garbo: The Brilliant, Eccentric Secret Agent Who Tricked Hitler and Saved D-Day
ISBN 978-7-5151-0436-2
I. ①代… II. ①塔… ②陈… III. ①加西亚—传记
IV. ①K835.518.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 117158 号

代号“嘉宝”

著 者 [美] 史蒂芬·塔尔蒂
译 者 陈怡玲
责任编辑 李 涛
出版发行 西苑出版社
通讯地址 北京市朝阳区利泽东二路3号
邮政编码 100102
电 话 010-57280420
传 真 010-88637120
网 址 www.xiyuanpublishinghouse.com
印 刷 北京金瀑印刷有限责任公司
经 销 全国新华书店
开 本 710毫米×1000毫米 1/16
字 数 300千字
印 张 17
版 次 2015年7月第1版
印 次 2015年7月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5151-0436-2
定 价 39.80元

(凡西苑出版社图书如有缺漏页、残破等质量问题, 本社邮购部负责调换)

版权所有 翻印必究

人物介绍

CAST OF CHARACTERS

轴心国（The Axis）主要人物

阿尔弗雷德·约德尔（Alfred Jodl）：纳粹德国高级指挥部参谋长，负责执行希特勒的战略指令。纽伦堡审判后以战争罪被处决。

弗里德里希·纳佩-瑞迪（Friedrich Knappe-Ratey）：代号“费德里科”（Federico）。纳粹德国反间谍机关间谍，负责审查胡安·普吉，也是其在马德里站的两个主要联络人之一。

卡尔-埃里希·库伦塔尔（Karl-Erich Kuhlenthal）：纳粹德国反间谍机关马德里站副指挥官。“嘉宝”的直接操控者。

亚历克西斯·巴伦·冯·罗恩尼（Alexis Baron von Roenne）：纳粹德国首席情报官员，负责西线外国军队情报。

埃尔温·隆美尔（Erwin Rommel）：绰号“沙漠之狐”（the Desert Fox）。纳粹德国陆军元帅，领导位于中东的德意志非洲军团，并率领 B 集团军在纳粹占领的法国领土组织防御。

格特·冯·伦德施泰特（Gerd von Rundstedt）：普鲁士贵族。纳粹德国陆军元帅，统帅西线军队。

盟军（The Allies）主要人物

约翰尼·贝文（Johnny Bevan）：曾为股票经纪人，伦敦监督处负责人，诱骗密谋的主导者。

德斯蒙德·布里斯托（Desmond Bristow）：军情六处伊比利亚分部

的间谍，伦敦地区向胡安·普吉盘问情报工作的第一人。

布鲁特斯（Brutus）：本名罗曼·加比-切尔尼亚夫斯基（Roman Garby-Czerniawski）。原波兰空军上尉，二战时期为效力于盟军的双面间谍，是坚忍行动中在英国南部建立虚假作战序列的关键间谍。

达德利·克拉克（Dudley Clarke）：英国陆军准将，突击队A军团的创建者，盟军诱骗军队采用的多数理论和实践均由他开创。

汤米·哈里斯（Tommy Harris）：军情五处官员，是“嘉宝行动”中普吉的密切战友。

爱德华·克莱斯勒（Edward Kreisler）：有政治背景的美国企业家兼画廊老板，是阿瑞思利·普吉的第二任丈夫。

盖伊·里德尔（Guy Liddell）：军情五处的反间谍活动头目。

约翰·塞西尔·麦斯特曼（J. C. Masterman）：牛津大学导师，XX委员会（又称“双十委员会”）主席。

西里尔·米尔斯（Cyril Mills）：军情五处官员，第一个被指派给普吉的人员，后被汤米·哈里斯所取代。

金·菲尔比（Kim Philby）：军情六处官员，伊比利亚地区头目，后被揭露曾为苏联国家安全委员会间谍。

阿瑞思利·普吉（Araceli Pujol）：胡安·普吉之妻及其早期同谋者。

胡安·普吉（Juan Pujol）：西班牙籍双面间谍，为军情五处效力期间代号“嘉宝”（Garbo）。

基恩·瑞索-吉尔（Gene Risso-Gill）：军情六处驻里斯本官员，1941年成为第一个审问普吉的官员。

塔尔·罗伯逊（T. A. “Tar” Robertson）：军情五处双面间谍组情报官员，掌控所有在英双面间谍。

陆军中校罗宾·斯蒂芬斯（Robin Stephens）：伦敦南部020营地——轴心国间谍疑犯审讯中心头目。

大卫·斯特兰奇韦斯（David Strangeways）：英国陆军上校，二战期间R军团首领。他改写了坚忍行动的全盘计划，是坚忍行动中许多环节的执行者。

泰特（Tate）：本名沃尔夫·施密特（Wulf Schmidt）。军情五处双面间谍，在被遣往 020 营地途中，跳伞着陆英国，随后加入盟军成为其间谍。

奈杰尔·韦斯特（Nigel West）：英国作家，情报史学家。真名鲁伯特·阿拉森（Rupert Allason）。1984 年，正是他重新找到了胡安·普吉。

前言

INTRODUCTION

1944 年隆冬，不列颠尚无降雪。面对即将开始的反攻欧洲行动，盟军最高指挥官德怀特·艾森豪威尔焦虑着该如何挽救身处炼狱的伦敦。时值 1 月，距诺曼底登陆日（D-Day）已不足半年。在艾森豪威尔看来，似乎这座城市的任何一名官员和要员都有资格冲进他忙乱的办公室，亲手揪住他的耳朵。络绎不绝的登门造访者滋扰了艾森豪威尔及其下属，繁忙的打字声、脚步声和各种人声组成的嗡鸣持续不断，充斥着格罗夫那广场 20 号的这间小屋。美国驻英大使约翰·怀南特的办公室的敲门声一刻未停。丘吉尔也束手无策。这天，艾森豪威尔低头看了眼任命书——行动中心的诺尔·维尔德即将上任。他脑海深处隐约浮现出一条指令：诱骗。

匿身暗处的间谍们奔走在欧洲大陆，誓言要玩弄希特勒于股掌，在硝烟中力挽狂澜。对于这样的诱骗行动，多数人一开始就心存怀疑。上将乔治·巴顿尽管不情愿，还是被安排到这场诱骗行动中，成为一支莫须有的名曰“美国第一集团军”的百万之师的首领。综合对艾森豪威尔的最初印象，加上对当下许多政治、军事领导行动的评价——“这该死的保密工作真令人烦不胜烦。”巴顿写道，“我怀疑这会把所有人都玩进去。”

艾森豪威尔原也心存疑虑，直到他亲眼见证了该计划在地中海地区的成效才有所改观。但 1944 年 1 月的时局仍有许多令他忧虑的地方：破坏者的行动，法国铁道现状，仅凭寥寥数艘登陆艇就扬言要在入侵爆发前阻止这场行动。因此，艾森豪威尔每天的时间和精力还是消耗在了这

些迫在眉睫的现实问题而非间谍行动上。

艾森豪威尔，这位尽管谢顶却依旧英俊潇洒、神采奕奕的将军，面露自信地大步穿梭在司令总部，一如人们形容他的那样，“像一台活生生的发电机，精力充沛。饱含活力，谈笑风生。精于细节，记忆非凡。敢于设想，勇气过人。”他的下属钦慕他永不服输的乐观精神。然而，在他的内心深处，在给母亲的私人信件里，却充斥着即将发生的一切对他的精神折磨。每天，他能抽掉四包骆驼牌香烟，有记者随后形容他“体态佝偻……好像他肩章上的每一颗星都有如千钧”。

如果盟军可以拿下诺曼底海岸，艾森豪威尔其实也渴望加入战斗。法兰西对他而言是故地重游。艾森豪威尔曾在法国待过一年，对此连他的追随者都鲜为知晓。1928至1929年的法国适逢旖旎时节，彼时的艾森豪威尔身材消瘦，尚未完全谢顶。他与一个部队司机穿梭于波尔多和阿基坦区域，在乡间小路的草地边上享用野餐。他生涩的法语让当地农户听得气急败坏，直到他露出灿烂一笑才赢得人心。那年时值繁华的20世纪20年代末，是他一生中最美好的时光之一。这个职业军官在法国写了一本旅游指南，介绍了一战战场和美军墓地——美军烈士家属在这一简朴肃穆之地告慰亡灵。

这段任职时期看似愉快，但很快艾森豪威尔对法国的记忆便罩上了一层阴影：如果登陆行动未能告捷，新的美军墓地将在诺曼底滩头和灌木墙间遍地发芽，像当地的风信子一样随处可见。法国西部将成为整整一代美国士兵的墓园，而这些士兵恰恰是艾森豪威尔倚重到一有机会就赶去视察慰问的人。

反攻行动的数据令人胆寒。艾森豪威尔希望行动的首日就能有五个师顺利登陆。因为在法国和其他低地国家，等待他的是德军的五十六个师。其中最关键的应该是第十四军团——由比利时坦浩特的第一装甲部队到亚眠第二装甲部队再到法国蓬图瓦兹第一一六装甲师集结起来的军团。这些地方艾森豪威尔再熟悉不过了。有十支德国装甲部队“被视为集中控制的移动预备林，其作用在于将反攻的兵力打回海上，不让他们有时间安营扎寨”。盟军预计多数“预备林”会在盟军反攻后一周内被派往

诺曼底桥头堡。而这一周无疑是至关重要的决定性时刻。

如果诺尔·维尔德和他的诱骗伎俩不能成功瞒过敌人，掩饰反攻的真实目的，那些德国师旅便会大举南下，试着在途中和诺曼底小镇上，将盟军反攻部队一举消灭。而如果诱骗行动成功，装甲部队则会留守在原地，等候莫须有的“登陆”。但是，如何成功实现这一切呢？谁能在柏林高官双目灼灼的注视下将史上最庞大的反攻部队伪装起来呢？

最后，陆军中校维尔德敲开了艾森豪威尔的门。他是一个“举止优雅的瘦矮个”，也是伊顿公学的老校友——尽管这点并没有特别打动艾森豪威尔。两人交谈了一会儿后，艾森豪威尔提出了一个小小的请求。“我只有一事相求，”他说，“请在行动的前两天帮忙牵制住德国第十五军团，让我免受其乱。”维尔德回以敬礼，退出了房间。

与维尔德的交谈只是艾森豪威尔当天众多会晤中的一次，他甚至可能转眼就忘了。但只要这位将军稍加细想，应该会明白，要在四十八小时的黄金时间内不受第十五军团的干扰，这个请求可不小呢。

同一天，大热门艾森豪威尔总部开外约两公里，一个其貌不扬，名叫胡安·普吉的人正乘坐地铁前往杰明街一家毫不起眼的办公室上班。尽管矮小瘦弱，普吉却表现得像一个没落的欧洲贵族，在战火中的伦敦，等待自身未知的结局。他两肩后倾，唇上天然的弧度带着一抹胜利的微笑。这个年轻的西班牙人脸带稚气，前额宽大，鼻梁突出，下巴结实。他五官中最具特色的便是那双眼睛——淡褐色的瞳孔微微泛着绿斑，不时眨眼的瞬间带有几分戏谑，令人难以洞穿。普吉每天往返于公司和在亨顿的家，家里有两个年幼的小孩和一个容貌不俗却郁郁寡欢的娇妻。

如果说艾森豪威尔是欧洲战场盟军的最高指挥官——战舰上的舵手、坦克上的枪手，甚至所有医务人员全都严格听从他的指挥，那么与之相对应，普吉则是一个虚拟世界的绝对君主。他是全盘诱骗计划的核心，意在蛊惑希特勒使其相信盟军将在法国加莱海岸发动进攻而非诺曼底。他的任务是牵制住第十五军团，将这个艾森豪威尔的心腹大患扼制在行动之外。只有中校维尔德等极少数人知道普吉的真实身份。行走在伦敦

街头，他不被人知晓，也不受保护。这个杰出的间谍，三年前还只是一个失意的家禽农户，后来在马德里一间破旅馆做管理员，如今他却是盟军反情报局的中坚力量。丘吉尔是普吉冒险精神的热切追随者，约翰·埃德加·胡佛更是嚷嚷着希望有朝一日能与普吉会面。赐予普吉代号“嘉宝”的英国官员认为他实乃“世界最佳影帝”。

在蛊惑希特勒的进程中，嘉宝让自己置身于一个离奇万分的虚拟世界，里面的配角包括数个双面间谍、一个神秘的有着一半犹太血统的情报官员绰号“耶稣”（Jesus）、大量的辅助道具和经过特训的突击队员。他给自己捏造的团队加上了一个莫须有的 27 岁副代理人，还有一个宣传员，负责为嘉宝安插于多佛和爱丁堡执行间谍任务的密报地毯式地搜寻栖身之所。然而，普吉几乎还是成功地骗取了德国人的信任。德国反间谍情报机关相信了嘉宝及他描述的一切。他们坚信嘉宝是自己在英国的秘密武器，是一个给他们发送了多封无可估价的密报（其实是在军情五处帮助下精心设计的）、招募了多个颇具价值的线报（其实纯属虚构）的间谍大师和狂热的法西斯主义追随者，一定能为他们奉上盟军反攻行动的时间和地点。希特勒深信，如果能获知艾森豪威尔部队的登陆时间和地点，纳粹的胜利就万无一失了。

在艾森豪威尔看来，希特勒像一串难解的密码，几近疯魔：“权迷心窍的利己主义者，行事疯狂。”普吉应对军官的经验没有美国人那么丰富，但论及对付法西斯分子的经验他就技高一筹了。普吉与法西斯分子不仅有过正面接触，还与他们并肩战斗过。他曾耗费数月尝试走进希特勒的思想世界，揣摩这个德国领导人的意图，之后从六百公里外，将整个盟军部队和舰队隐匿在黑暗之中，使其逃过德国元首的双眼。普吉对希特勒的看法反映出天主教义对这个间谍童年时期的洗礼，也表现出他年少当兵时在西班牙内战中亲眼目睹极刑所留下的影响。“我只有一个念头，这个人（希特勒）是魔鬼，是可以将人性完全摧毁的魔鬼。”

1 月里寒冷的一天，普吉从地铁站出来，沿着杰明街步行到公司大楼，上楼来到自己的办公室，见到年轻的女秘书——普吉的虚拟线人的记录人——英国人莎拉·毕晓普。随后，他和汤米·哈里斯打了个招呼，这

个人称“耶稣”的军情五处情报官员抽的西班牙黑香烟味儿弥漫了整个房间。普吉知道，对于自己身为间谍的最终测验——诺曼底登陆日即将来临。尽管他表面看起来和艾森豪威尔一样气定神闲，内心实则日渐紧张不安。

在普吉一生的前三十二年，他所尝试的每一件事——读书、从商、投资电影、从军，几乎一事无成，甚至他的婚姻也破裂了。但在战争中的一个专业领域——尔虞我诈的间谍世界，这个年轻人却堪称专家，他自己也意识到了这一点。在经历数年煎熬和质疑后，普吉期待自己能够与第三帝国最优秀的头脑来一场智慧风暴较量。

“我想发动一场与希特勒之间的私人战斗，”他说，“我要和我的虚拟线人并肩战斗。”

普吉坐在办公桌前，或询问莎拉·毕晓普当晚的安排，或与汤米·哈里斯讨论附近马丁内斯餐厅的午餐——那可是他们最喜欢去的地方之一。但撇开与此二人的密切联系不说，两年多的伪装，制定的诡计密谋和对抗策略遍布欧洲大陆乃至全世界，高深莫测的哈里斯也对他隐瞒了两则来自他的间谍的秘密消息：代号“坚忍行动”（Operation Fortitude）的诱骗计划，其实困难重重，已经陷入困境；更令人不安的是，一个在里斯本的德国间谍最近表示他已经知道了嘉宝的一切，很快就会到盖世太保那告发他，即刻终结他的预谋和全盘计划。

毫不知情、蒙在鼓里的普吉开始给德国人写密信，写得天花乱坠、洋洋洒洒。

这个熟知秘密工作的间谍，他自身也有着不为人知的秘密。

目 录

CONTENTS

人物介绍 / i

前 言 / v

第一章 间谍形成 / 1

一、巴塞罗那的“汤姆·米克斯” / 3

二、沙场练兵 / 10

三、婀瑞思利 / 20

四、白色之城 / 32

五、间谍游戏 / 40

六、龙潭蛇窖 / 52

第二章 “嘉宝”崛起 / 61

一、初生牛犊 / 63

二、间谍系统 / 78

三、初露锋芒 / 87

四、帝国保安部和阿勃维尔 / 94

五、游戏预演 / 104

第三章 远洋战线 / 115

- 一、帽徽行动 / 117
- 二、亲情欺骗 / 125
- 三、制胜一击 / 133
- 四、搅局者 / 143
- 五、幽灵部队 / 156
- 六、登陆日前夕 / 163
- 七、集结号 / 174
- 八、囚徒 / 184
- 九、决战时刻 / 193
- 十、大杀器 / 208

第四章 功成身退 / 217

- 一、生前与身后 / 219
- 二、“嘉宝”归来 / 225

附录一 情报机构 / 237

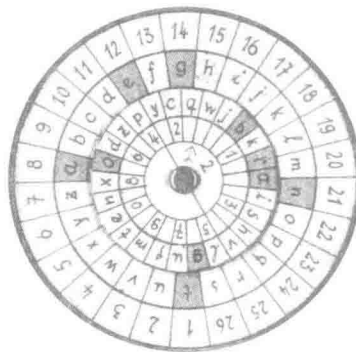
附录二 “嘉宝”间谍网 / 239

致 谢 / 241

参考文献 / 243

第一章 间谍形成

PART I: THE MAKING OF A SPY



一、巴塞罗那的“汤姆·米克斯”

胡安·普吉（Juan Pujol）出生于战乱之始，尽管那时的人们并未察觉到战争的骚动。根据巴塞罗那国民户籍登记簿上的记载，该男婴全名胡安·米格尔·瓦伦丁·加西亚·吉哈罗（Juan Miguel Valentín García Guijarro），出生日期为1912年2月28日，而实际上他在两周前的情人节也就是2月14日就出世了。更麻烦的是，登记的名字里把他的父姓漏掉了。因此，在登记员笔下的这份表格里，普吉成了一个非法男婴。

这并不是一件奇闻异事。普吉的母亲梅赛德斯·加西亚·吉哈罗在安达卢西亚南部的格拉纳达附近长大，是一个容貌姣好、热情活泼的姑娘。他们一家人无比虔诚以至当地人都称他们为“有福者”。梅赛德斯8岁时随全家搬到了巴塞罗那。20岁出头、身材婀娜、精力充沛的她，便开始到胡安·普吉·佩纳的工厂上班。普吉·佩纳住在蒙塔纳街70号，位于加泰罗尼亚中产阶级聚集区的中心位置，是一个历史悠久、十分体面的地方。普吉·佩纳是一个颇有成就的染料商人，完全是白手起家、自力更生。他的染料工厂最出名的颜色就是“黑”，尤其是最深的墨黑色，在广为信奉天主教的巴塞罗那，这可是重要的色彩。

梅赛德斯刚到工厂上班时，普吉·佩纳的第一任妻子还健在，但在梅赛德斯工作没多久后便去世了。普吉·佩纳和梅赛德斯开始恋爱关系——两人的关系究竟建立在他的妻子生前或身后就不为人知了。22岁时，梅赛德斯产下大儿子华金，后产一女名为博纳文图拉，胡安次之。胡安遗传了母亲的那副“简直如出一辙的讽刺目光”，若干年后英国间谍德斯蒙德·布里斯托会领教到这一点。胡安的妹妹艾琳娜比他小两岁，

在胡安父母正式结婚后出生了。

讽刺的目光和矮小的身材，这是普吉从母亲那遗传到的所有。他像极了自己身材消瘦、体态优雅的父亲，甚至连自由的世界观也是深受父亲遗传，同他母亲鲜明的天主教思想背道而驰。胡安4岁时，他的父亲才终于接受了他和他的两姐妹，承认他们的亲子关系。这对胡安来说是一件大喜事：1912年，在重视身份的巴塞罗那，作为私生子是一件严重的麻烦事。

然而，将普吉的童年搅得天翻地覆的闹剧大多出于内在原因。普吉成长在一个保姆、厨师、裁缝和司机团团转的家庭，从小乘着父亲锃亮的西班牙西扎（*Hispano-Suiza*，二战前最负盛名的世界汽车品牌，与法国布加迪和英国劳斯莱斯齐名——译者注）到海边度假。他的父母很快发现了他的一些特点，这些特点是他们性格里所没有的。普吉野蛮乖张，无法无天，在他的母亲眼里简直顽劣不教。“在我家里，‘普吉’两个字时时响起，”他回忆道，“紧接着就是，‘你又干了什么坏事？’”普吉的额头磕过墙，四肢的关节均有擦伤，撞到过楼梯扶手，最难忘的一次意外是他骑着三轮车径直撞穿落地窗，玻璃碎成了渣，把他盖了个严严实实。

神奇的是，普吉竟然毫发无伤地从玻璃碎渣中钻了出来。“我确信堂吉诃德在冒险中撞翻的风车都没有我那次惨烈。”他后来写道。但那天只是个例外，“我的整个童年都是封着创可贴过来的。”尽管兄弟姐妹们喜欢普吉，但还是会把自己的玩具藏起来不让他看到，因为他们坚信任何东西只要被他一碰就会支离破碎。

他的家人对他绝望了，尤其是梅赛德斯，她简直无法理解自己的儿子。威胁、惩罚甚至险些致命的损伤似乎都对灾难留下的疮疤起不了丝毫作用，这道伤疤甚至随着他年龄的增长日渐扩大加深。但这些在他家人看来纯属蓄意破坏的行为，在小普吉心目中却是一场精妙绝伦、华丽刺激的冒险，像是炽热而边界分明的色彩，如英雄轶事般伴随着他。在为执行任务东奔西走时，他俨然成了一个黑暗骑士，一个亡命之徒，一个剑胆英侠，一个冒险大王，或者说像是他最钟爱的榜样角色——好莱坞西